

## **Заявление о недискриминации SNAP (Программа дополнительной продовольственной помощи) и FDPIR (Программа распределения продуктов питания в индейских резервациях) для совместной формы заявки**

В соответствии с федеральными законами о гражданских правах и правилами и политикой в области гражданских прав Министерства сельского хозяйства США (USDA), Министерству сельского хозяйства США, его агентствам, офисам и сотрудникам, а также учреждениям, участвующим в программах Министерства сельского хозяйства США или управляющим ими, запрещается дискриминация по признаку расы, цвета кожи, национальное происхождение, пол (включая гендерную идентичность и сексуальную ориентацию), религиозные убеждения, инвалидность, возраст, политические убеждения или репрессалии или возмездие за предыдущую деятельность в области гражданских прав в любой программе или деятельности, проводимой или финансируемой Министерством сельского хозяйства США. Программы, которые получают федеральную финансовую помощь от Министерства здравоохранения и социальных служб США (HHS), такие как Временная помощь нуждающимся семьям (TANF), и программы, которыми непосредственно управляет HHS, также запрещены к дискриминации в соответствии с федеральными законами о гражданских правах и правилами HHS.

Лица с ограниченными возможностями, которым требуются альтернативные средства связи для получения информации о программе (например, шрифт Брайля, крупный шрифт, аудиокассета, американский язык жестов), должны обратиться в агентство (на уровне штата или на местном уровне), в которое они подали заявку на получение пособия. Глухие, слабослышащие или люди с нарушениями речи могут связаться с Министерством сельского хозяйства США через Федеральную службу ретрансляции по телефону (800) 877-8339. Кроме того, информация о программе может быть доступна не только на английском языке.

### **ЖАЛОБЫ НА ГРАЖДАНСКИЕ ПРАВА, СВЯЗАННЫЕ С ПРОГРАММАМИ USDA**

Министерство сельского хозяйства США предоставляет федеральную финансовую помощь для многих программ продовольственной безопасности и сокращения голода, таких как Программа дополнительной продовольственной помощи (SNAP), Программа распределения продуктов питания в индейских резервациях (FDPIR) и другие. Чтобы подать жалобу на дискриминацию в рамках программы, заполните Форму жалобы на дискриминацию в рамках программы (AD-3027), которую можно найти в Интернете по адресу:

<https://www.fns.usda.gov/sites/default/files/resource-files/ad3027-russian.pdf>

а также в любом офисе USDA или написать письмо на имя USDA и предоставить в письме всю информацию, запрошенную в форме. Чтобы запросить копию формы жалобы, позвоните по телефону (866) 632-9992. Отправьте заполненную форму или письмо в Министерство сельского хозяйства США по:

1. **почте:** Food and Nutrition Service, USDA  
1320 Braddock Place, Room 334, Alexandria, VA 22314; или
2. **факсу:** (833) 256-1665 или (202) 690-7442; или
3. **телефону:** (833) 620-1071; или
4. **электронной почте** [FNSCIVILRIGHTSCOMPLAINTS@usda.gov](mailto:FNSCIVILRIGHTSCOMPLAINTS@usda.gov).

Для получения любой другой информации по вопросам SNAP следует обратиться на горячую линию SNAP Министерства сельского хозяйства США по телефону (800) 221-5689, который также работает на испанском языке, или позвонить по номерам информационных/горячих линий штатов

(нажмите на ссылку для получения списка номеров горячих линий по штатам); их можно найти в Интернете по адресу: <https://www.fns.usda.gov/snap/state-directory>.

## **ЖАЛОБЫ НА ГРАЖДАНСКИЕ ПРАВА, СВЯЗАННЫЕ С ПРОГРАММАМИ ННС**

ННС предоставляет федеральную финансовую помощь для многих программ, направленных на укрепление здоровья и благополучия, включая TANF, Head Start, Программу энергетической помощи для домов с низким доходом (LIHEAP) и другие. Если вы считаете, что подверглись дискриминации из-за вашей расы, цвета кожи, национального происхождения, инвалидности, возраста, пола (включая беременность, сексуальную ориентацию и гендерную идентичность) или религии в программах или мероприятиях, которыми непосредственно управляет ННС или к которым ННС предоставляет федеральную финансовую помощь, вы можете подать жалобу в Управление по гражданским правам (OCR) за себя или за кого-то другого.

Чтобы подать жалобу о дискриминации для себя или другого лица в отношении программы, получающей федеральную финансовую помощь через ННС, заполните форму онлайн на портале жалоб OCR по адресу: <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/>. Вы также можете связаться с OCR по адресу: Centralized Case Management Operations, U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue, S.W., Room 509F HHH Bldg., Washington, D.C. 20201; по факсу (202) 619-3818; или по электронной почте: [OCRmail@hhs.gov](mailto:OCRmail@hhs.gov). Для более быстрой обработки мы рекомендуем вам использовать онлайн-портал OCR для подачи жалоб, а не по почте. Лица, которым нужна помощь в подаче жалобы о нарушении гражданских прав, могут отправить электронное письмо OCR по адресу: [OCRMail@hhs.gov](mailto:OCRMail@hhs.gov) или позвонить в OCR по бесплатному номеру 1-800-368-1019, TDD 1-800-537-7697. Для глухих, слабослышащих или имеющих проблемы с речью, пожалуйста, наберите 7-1-1 для доступа к телекоммуникационным службам ретрансляции. Мы также предоставляем альтернативные форматы (такие как шрифт Брайля и крупный шрифт), вспомогательные средства и услуги языковой помощи бесплатно для подачи жалобы.

Это учреждение предоставляет равные возможности.